

Brugervejledning

Master Turner® Combi

○ **MC 001-1780** [HMI: 114966]
Master Turner Combi

L 200 x B 150 cm



Forventet levetid m/intakt glideevne v/korrekt vask og tørring jf. brugervejledning:

- 2 år

Materialer anvendt i produktet:

- Lilla jersey: 60% modacryl og 40% bomuld
- Polstring: Medicut
- Sort glid: 100% PA
- Bånd: 100% polyester



 **master care®**
HUMAN HANDLING SYSTEM

Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**
Tørretumbling: **max 60°C**
Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**
Tumble dry: **max 60°C**
Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**
Tumble dry: **max 60°C**
Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hængt på lift eller med sænket sengehest

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler
- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser.
- Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.
- Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring.

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately
- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- Velcro straps must be closed by washing and drying
- During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the top piece

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück.

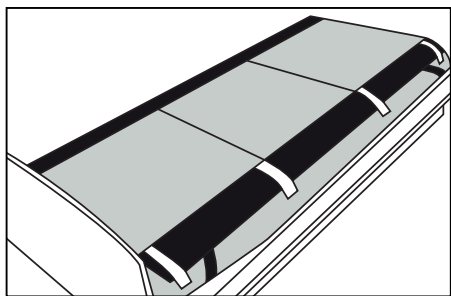


Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück.

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter
- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.
- Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Wasch Streifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden

1. Montering af Master Turner Combi



Inden Master Turner placeres, monteres et valgfrit master **care** madrasclover på madrassen

Her illustreret ved et Master Vario Cover II, Grå - 001-2604

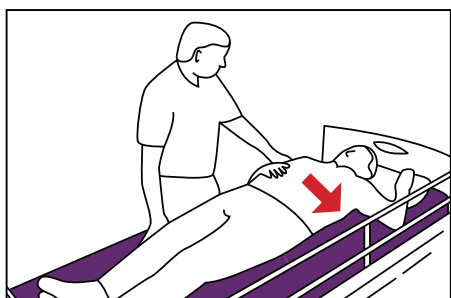


Placér Master Turner Combi med den glatte del ned mod madrascloveret



Her ses produktets bagside, som ved anvendelse ligger ned mod madrassens cover

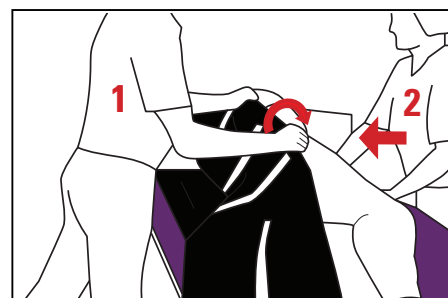
2. Manuel vending i seng



Kryds brugers ben. Før hånd til modsat skulder. Skub hovedpude og skulder frem i den side bruger skal vendes til



1 trækker og 2 skubber bruger mod ønsket sengekant

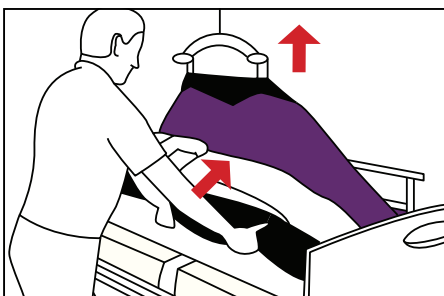


1 trækker i vendelagnet og trækker bruger om på siden

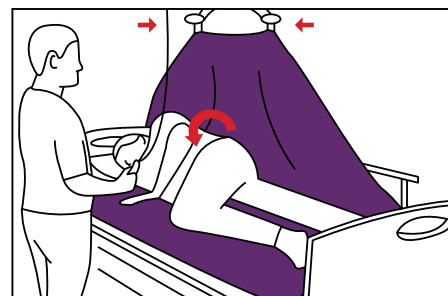
3. Vending i seng med lift



Kryds brugers ben og træk hovedpude og skulder frem i den side, bruger skal vendes til. Monter vendelagnets stropper i den ene side på lift

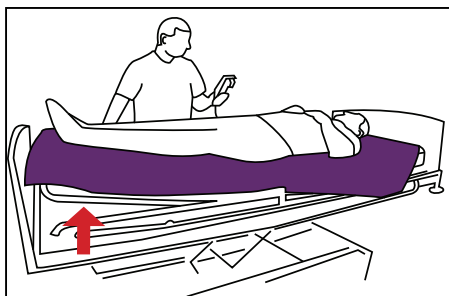


Bruger løftes lidt op fra underlag. Hjælper skubber bruger over mod sengehest. Brug Master Comfort mavekile for at skabe større tryk under vending

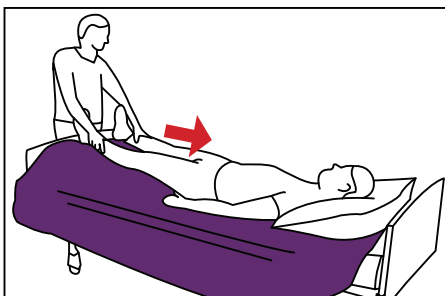


Hæv lift. Bruger vendes om i sideleje

4. Højere op i seng



Hæv fodende

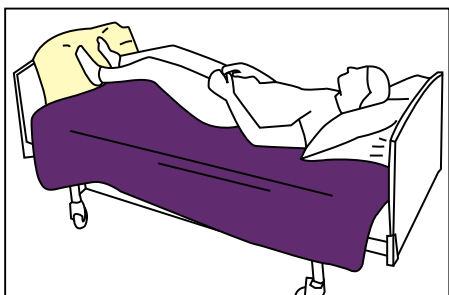


1 stiller sig ved fodende af seng og laver en vægtoverføring på brugers ankel/læg. Bruger glider nu op mod hovedenden

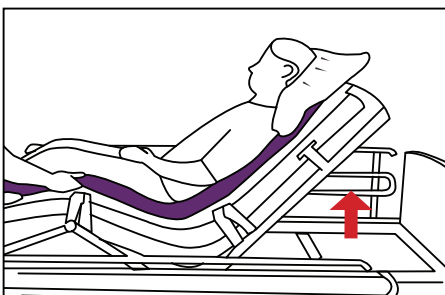


Alternativt kan hovedgavl afmonteres på seng. Master Turner trækstropper monteres på vendelagnets stropper i hovedende, føres under sengeramme og hægtes på lift. Hæv lift og bruger trækkes op i seng

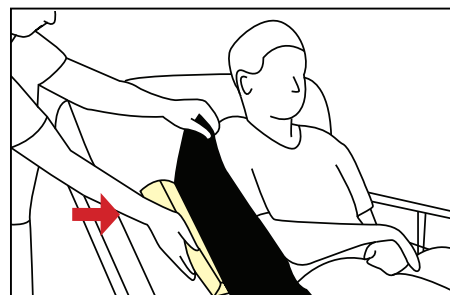
5. Op at sidde i seng



Aktiver knæ-knæk. Placer Master Comfort vaskekile i fodende

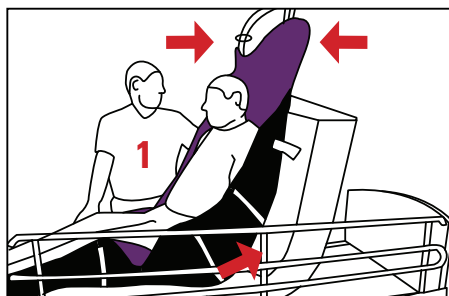


Hæv hovedgærde



Placer Master Comfort støttekiler under vendelagnet i hver side af bruger

6. Op at sidde på sengekant



Når denne forflytning anvendes skal 1 sørge for, at glideflappers åbning vender mod hjælper. Aktiver knæ-knæk. Hæv hovedgærde. Monter vendelagnets stropper ved hoveddel på lift og løft op til det er stramt bag brugers ryg

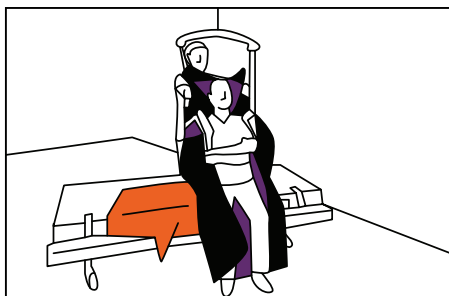


Før brugers ben ud over sengekant



Bruger flyttes nu frem til ønsket siddeposition. For at undgå fremadglidning, kan glideflappen på madrascoveret trækkes tilbage, og antiskrid delen benyttes

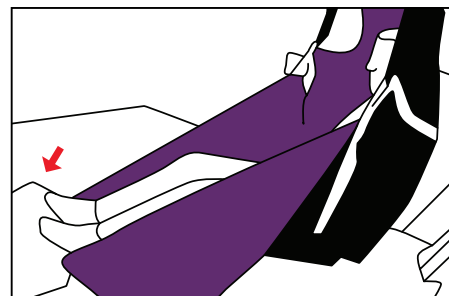
7. Forflyt tilbage i seng fra sengekant



Bruger trækkes ind over midten på madrassen så benene rettes ud. For at lette svinget ind over antiskridkanten, kan et Nylon Master stykke placeres i benenden.



Benene glides ind på midten



Med en vaskekile i fodenden aktiveres knæ og hofte-knæk, så brugeren glider på plads

Fordele

Master Turner Combi

- Udviklet til anvendelse på alle typer madrasser
- Tynd polstring forebygger varme
- Kan anvendes med alle typer gulv- eller loftlifte
- Håndtag for god arbejdshåndtering
- Muliggør aktivering af bruger med meget lavt funktionsniveau
- Nedsætter risikoen for tryksår/shear
- Nemt at forflytte bruger op i seng
- Mindsker rækkeafstand og foroverbøjet ryg for hjælper

Tilkøb

MC 001-8040 [HMI: 36382]

Master Comfort Støttekile / Support Wedge / Stützekeile

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40 x B/W 15 x H 5 cm



MC 001-1947 [HMI: 84373]

Master Turner Trækstropper / Pull Straps / Zugband

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 140 x B/W 5 cm



MC 001-1950 [HMI: 85234]

Master Turner Låsestropper / Locking Straps / Schließschlaufen

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 47 x B/W 4 cm



MC 001-8050 [HMI: 34331]

Master Comfort Mavekile - Kort / Stomach Wedge - Short / Bauchkeil - Kurz

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 43 x B/W 25 x H 14 cm



MC 001-8020 [HMI: 45939]

Master Comfort Vaskekile - Medium / Washing Wedge / Waschkeil

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 70 x B/W 40 x H 30 cm



MC 001-1948 [HMI: 81998]

Master Turner Reguleringsstropper / Adjustment Straps / Regulierungsgurte

Størrelse / Dimensions / Größe:
L 40-80 x B/W 3 cm



Vaske- og tørrevejledning

Vasketemperatur: **40 - 85°C**

Tørretumbling: **max 60°C**

Lufttørring: forlænger holdbarhed væsentligt

Anvend ikke skyllemiddel.

Anvend vaskemiddel uden blegemiddel og klorholdige forbindelser.

I tvivl?: +45 8693 8585

Washing- and tumble instructions

Washing temperature: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Airdrying: extends durability significantly

Do not use softener.

Use detergent without bleach and chlorine-containing compounds.

In doubt?: +45 8693 8585

Wasch- und Trocken anleitung

Waschtemperatur: **40 - 85°C**

Tumble dry: **max 60°C**

Lufttrocken: verlängert die Lebensdauer erheblich

Weichspüler dürfen nicht angewendet werden.

Waschmittel ohne Bleichmittel und chlorhaltige Verbindungen verwenden.

Im Zweifel?: +45 8693 8585

ADVARSEL



Risiko for at bruger kan glide ud over sengens kant



Efterlad aldrig bruger liggende på master **care's** produkter med sænket sengehest



Efterlad aldrig bruger med master **care's** produkter hægtet på lift eller med sænket sengehest

VIGTIGT

- Hvis disse hjælpemidler har en kritisk slitage eller på anden vis har skader, må de ikke benyttes
- Anvend altid produkterne i henhold til denne brugervejledning
- Efterse altid syningerne på disse produkter - både før og efter brug
- Er du i tvivl om brugen af disse hjælpemidler, skal du omgående kontakte master **care**/din forhandler

- Anvendes dette produkt ikke iht. denne brugervejledning påtager master **care** sig ikke ansvaret for ulykker, der medfører personskader
- Handel med master **care** A/S foregår i henhold til selskabets til enhver tid gældende Handels- og Forretningsbetingelser.
- Burrebånd skal lukkes ved vask og tørring.
- Vaskestropper SKAL påsættes topstykkets burrebånd ved vask og tørring.

WARNING



There is a risk of the user slipping over the edge of the bed



Never leave the user lying on master **care's** products with lowered safety rails



Never leave the user with master **care's** products attached to the lift or with lowered safety rails

IMPORTANT

- These products must not be used if they show critical wear or are otherwise damaged
- Always use the products in accordance with this manual
- Always check the stitching on these products - both before and after use
- If in doubt about the proper use of the products, please contact master **care**/your dealer immediately

- master **care** assumes no liability for accidents resulting in injuries if these products are not used in accordance with this manual
- Trading with master **care** is conducted in accordance with the company's at all time applicable Trade and Business Conditions
- Velcro straps must be closed by washing and drying
- During wash and drying, the washing straps MUST be applied to the velcro on the top piece

ACHTUNG



Risiko dass der benutzer über die bettkante hinaus gleiten kann



Lassen Sie den Patienten niemals mit abgesenkten Seitenteilen auf einem master **care**-Produkt liegend zurück.



Lassen Sie den Patienten niemals mit einem am Lift angehängten master **care** Produkt zurück.

WICHTIG

- Wenn diese Hilfsmittel eine kritische Verschleissstelle oder andere Beschädigungen aufweist, darf sie nicht in Anwendung genommen werden
- Die Produkte sind immer gem. dieser Bedienungsanleitung anzuwenden
- Kontrollieren Sie immer die Nähte dieser Produkte – sowohl vor als nach der Verwendung
- Wenn Sie mit Bezug auf die Anwendung dieser Hilfsmittel im Zweifel sind, wenden Sie sich bitte unverzüglich an master **care**/Ihren Vertreter

- Bei nicht bestimmungsgemäßer Anwendung dieser Produkte, übernimmt master **care** keine Haftung bei Unfällen, die zu Personenschäden führen
- Handel mit master **care** erfolgt nach dem immer aktuellen Handels- und Geschäftsbedingungen des Unternehmens
- Die Gleitlaschen sollte durch Waschen und Trocknen verschlossen werden.
- Beim Waschen und Trocknen - SOLLEN die Waschstreifen auf dem Velcro des Oberteils angebracht werden



mastercare
HUMAN HANDLING SYSTEM

master **care** A/S - Sofienlystvej 3 - DK-8340 Malling - +45 8693 8585 - mail: info@master-care.dk - www.master-care.dk

Se mere her!
See more here!
Sehen Sie hier mehr!

